



BEZPŁATNY DWUTYGODNIK

# Nie będzie tańszych biletów na SKM-kę i autobus 702?

Władze Otwocka i Józefowa chcą włączenia stolicy powiatu do I strefy biletowej warszawskiego ZTM. Dzięki temu, pasażerowie mogliby kupić bilety w dużo niższej cenie. Ale nie uda się to bez wsparcia finansowego ościennych gmin. A te raczej nie są zachwycone pomysłem

**T**emat partycypacji w kosztach funkcjonowania linii S1 Szybkiej Kolei Miejskiej oraz wspólnego biletu Zarządu Transportu Miejskiego omawiali uczestnicy spotkania, które odbyło się 3 listopada w otwockim magistracie. Wzięli w nim udział: Prezydent Otwocka, Zbigniew Szczepaniak, burmistrz Józefowa, Stanisław Kruszewski oraz starosta otwocki Mirosław Pszonka, burmistrz Karczewa Władysław Łokietek i wójt gminy Kołbiel, Adam Budyta. W ratuszu obecni byli także sekretarz gminy Wiązowna, Anna Rosłaniec i sekretarz gminy Celestynów Krzysztof Boczarowski.

Prezydent Otwocka, który jest pomysłodawcą włączenia miasta do I strefy biletowej

ZTM, chciał poznać zdanie innych wódatarzy i dowiedzieć się, na ile są gotowi zadbać o portfele mieszkańców swoich gmin. A te z pewnością tylko by zyskały, gdyby ZTM pozytywnie rozważył propozycję Zbigniewa Szczepaniaka. Aby jednak tak się stało, sąsiednie gminy musiałyby nieco hojniej niż dotychczas dofinansować SKM-kę. Jednak raczej jest to wątpliwe, bo według większości samorządowców taka dopłata za bardzo obciążałaby kasę powiatową i gminne. Tegoroczny koszt dofinansowania SKM-ki i wspólnego biletu przez samorządy wyniósł ogółem prawie 5 mln zł. Najwięcej bo aż 90 procent niezbędnej sumy dołożyły Otwock (2,93 mln zł) i Józefów (1,46 mln zł).



Taki podział nie bardzo podoba się burmistrzowi Józefowa, Stanisławowi Kruszewskiemu, który podczas spotkania stwierdził: – Zdajemy sobie sprawę, że nasze samorządy powinny być głównie obciążone kosztami tego projektu, ale obecny podział jest nie współmierny do liczby mieszkańców korzystających z usług przewoźnych. Kruszewski dodał też, że przed samorządami nieba-

wem stanie ogromne wyzwanie, czyli zapewnienie mieszkańcom komfortowego dojazdu do Warszawy. Dojazdu, który niewątpliwie utrudni rozbudowa drogi krajowej nr 17 (Warszawa – Lublin), budowa Południowej Obwodnicy Warszawy (trasa S2), budowa trzeciego toru do Otwocka oraz ewentualna budowa mostu na rzece Świder.

ciąg dalszy na str. 2

halo news

Szkoły zamknięte, a boiska?

s. 4

halo news

Powiat świętuje Niepodległość

s. 8

halo ludzie

Miss i Mister Ziemi Otwockiej

s. 10

halo relacja

XIII Europejski Festiwal Muzyczny

s. 14

Reklama

**Realizacja EXPRESS**

**ceny od 9,99**

**POMYSŁ NA PREZENT**

**FOTO KUBEK**

**FOTO PODUSZKA**

**FOTO KOSZULKA**

**FOTO KALENDARZE**

**PrintMedia24.pl**  
DRUKARNIA & AGENCJA REKLAMOWA

**PRINTMEDIA24.PL - OTWOCK**  
**ul. Andriollego 16A Pawilon 7**

**+48 575 714 496**  
**otwock@printmedia24.pl**

## Nie będzie podwyżki opłaty od posiadania psa

**W przyszłym roku nie będzie podwyżki opłaty od posiadania psa w Józefowie. Oznacza to, że właściciele czworonogów w 2016 roku, podobnie jak w ubiegłym roku, za swojego pupila zapłacą 42 zł.**

Uchwałę w sprawie opłaty za psa na ostatniej sesji przyjęli józefowscy radni. Zgodnie z jej zapisami stawka opłaty zostanie utrzymana na dotychczasowym poziomie, co w poprzednim roku. Mieszkańcy zapłacą 42 zł. Za pierwszego psa i po 26 zł. za każdego następnego. Co ważne, uchwała przewiduje zwolnienie z podatku, choćby dla osób niepełnosprawnych, osób w wieku powyżej 65 lat oraz podatników podatku rolnego.

W bieżącym roku z tytułu opłaty od psa do budżetu miasta wpłynęła kwota 18 300 zł

KK

## Walczą o dofinansowanie

Jest szansa dla samorządów na uzyskanie dofinansowania na modernizację lub budowę lokalnych dróg.

Spośród 213 projektów złożonych przez gminy i powiaty województwa mazowieckiego w sprawie dofinansowania drogowych inwestycji, ocenę formalną przeszły 124, które zostały wpisane na wstępną listę rankingową. Wśród nich jest 87 projektów gminnych oraz 37 powiatowych. Ich łączna wartość wynosi blisko 216 mln zł. Dofinansowanie jest możliwe z „Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016-2019”, chodzi o tzw. „schetynówki”. Wśród wytypowanych szczęśliwców znalazły się również gminy z naszego powiatu: Otwock, Celestynów, Wiązowna i powiat otwocki.

Ostateczna lista rankingowa samorządów, które dostaną pieniądze na modernizację dróg będzie zatwierdzona do końca listopada 2016 roku a do 31 grudnia wojewoda mazowiecki przedstawi listę wniosków zakwalifikowanych do dofinansowania.

FK

### INWESTYCJE, KTÓRE WALCZĄ O DOFINANSOWANIE

**Miejsce 20 na liście** – POWIAT OTWOCKI – przebudowa ciągu dróg powiatowych w otwocku, Pogorzeli i Starej Wsi – wnioskowany koszt dofinansowania to 997 tys. zł

**Miejsce 35 na liście** – GMINA Wiązowna – budowa drogi gminnej w miejscowości Boryszew – wnioskowany koszt dofinansowania to 366 tys. zł

**Miejsce 36 na liście** – POWIAT OTWOCKI – przebudowa drogi powiatowej w gminie Wiązowna w miejscowości Boryszew – wnioskowany koszt dofinansowania to 1 mln 97 tys.

**Miejsce 57 na liście** – Miasto Otwock – budowa ulicy Generalskiej na odcinku od skrzyżowania ul. Kuklińskiego i Fieldorfa do ul. Danuty i rozbudowa ul. Danuty w kierunku ul. Generalskiej – wnioskowany koszt dofinansowania to 695 tys. zł

**Miejsce 75 na liście** – GMINA CELESTYNÓW – ul. Krasińskiego w Starej Wsi – wnioskowany koszt dofinansowania to 386 tys. zł

ciąg dalszy ze str. 1

## Nie będzie tańszych biletów...

Zdaniem prezydenta Szczepaniaka, sposobem na rozwiązanie przyszłych problemów komunikacyjnych pasażerów z linii otwockiej ma być właśnie linia S1. – Idziemy też krok dalej i proponujemy rozszerzenie obszaru obowiązywania I strefy biletowej warszawskiego ZTM. To z jednej strony obniży ceny biletów dla pasażerów, ale również zachęci pozostałych mieszkańców do korzystania z oferty kolejowego dojazdu do stolicy – uzasadniał gospodarz spotkania.

Ale rozszerzenie I strefy będzie kosztowne, bo jak wynika ze wstępnych szacunków, potrzebne będzie dodatkowe 2,5 miliona zł rocznie. Jak zdradził prezydent Szczepaniak, istnieje szansa, że strefę można było by rozszerzyć już od 2017 roku, jednak konieczna jest zmiana zasad podziału kosztów obecnie obowiązujących. A z tym może być problem, bo tylko starosta Psonka zadeklaro-

wał, że zwiększy udział powiatu w przyszłorocznej partycypacji o 50 tys. zł. Dodatkowe środki wstępnie zadeklarował też burmistrz Karczewa, który powiedział, że rozważa zwiększenie udziału z 70 tys. zł do 100 tys. zł. Jak przyznał, mieszkańcy Karczewa w głównej mierze korzystają z usług prywatnego przewoźnika.

Niezbyt optymistycznie brzmią niestety słowa Wójta Wiązowny, który w rozmowie z HaloOtwock stwierdza, że: – Pomysł wprowadzenia I strefy biletowej jest bardzo dobry i na pewno byłby pozytywnie odebrany przez pasażerów. Jednak z informacji przekazanych przez władze Miasta st. Warszawy oraz Zarząd Transportu Miejskiego wynika, że nie będzie on mógł być zrealizowany w najbliższym czasie. Marki o wejście do I strefy biletowej walczyły kilka lat.

Zdaniem Wójta z punktu widzenia miasta (Warszawy) dołożenie kolejnych milionów

do komunikacji w naszym powiecie nie jest priorytetem. Podobnie w przypadku gmin w aglomeracji warszawskiej – priorytetami są drogi, edukacja czy ochrona zdrowia. Gmina Wiązowna tylko w 2016 r. przeznaczyła 3 mln zł na komunikację publiczną w gminie, a potrzeb w samej gminie jest wciąż wiele.

Samorządy mają czas na udzielenie ostatecznej odpowiedzi w sprawie projektu do końca tego tygodnia. Jest o co walczyć, bo gdyby Otwock dołączył do I strefy, podróżni mogliby zapłacić za bilet do Stolicy 4,4 zł, a nie tak jak dotychczas 7 zł. Natomiast czteroosobowa rodzina zaoszczędziłaby miesięcznie nawet 300 zł. Jeśli władze ościennych gmin nie zechcą zaangażować dodatkowych środków na ten cel, to prezydent Szczepaniak i burmistrz Karczewski mają jeszcze jedno rozwiązanie: personalizacja biletów dla mieszkańców Otwocka i Józefowa.

Marzena Lech

## Strażacy ochotnicy szukają wspomnień

W przyszłym roku jednostki OSP w Gliniance i w Wiązownie będą świętowały swoje jubileusze. W związku z tym, dzielni druhowie proszą o pomoc w zebraniu jak największej ilości archiwalnych zdjęć i innych pamiątek związanych z działalnością obu strażnic

Uroczyste obchody zaplanowano na 10 czerwca (OSP Wiązowna) i 27 sierpnia (OSP Glinianka). Ale to nie wszystko, bo dostojni jubilaci zaplanowali też całoroczne atrakcje, m.in. wystawy, publikacje okolicznościowe i spotkania ze strażakami. Jeśli chcecie sprawić im urodzinowy prezent, to możecie zrobić już dziś! Strażacy z obu jed-



nostek proszą o przekazywanie lub wypożyczanie materiałów związanych z historią straży pożarnej: zdjęć, informacji pras-

wych, wspomnień itp. Zostaną one zdigitalizowane i zaprezentowane w ramach organizowanych obchodów 100-lecia straży. Materiały zbiera Biblioteka Publiczna Gminy Wiązowna i jej filie w Duchnowie i Gliniance, a także sami strażacy. Zdobyte informacje pozwolą przygotować jubileuszowy album z okazji 100 lecia istnienia OSP Glinianka i OSP Wiązowna. Opr. ML

## Podsumowanie policyjnej akcji „Znicz 2016”

**28 kolizji, 2 wypadki drogowe, 4 rannych i 9 nietrzeźwych kierujących to wynik prowadzonej jak co roku akcji „Znicz”, która tym razem trwała aż 6 dni.**

Jak co roku policja dbała o nasze bezpieczeństwo w ramach akcji „Znicz”. Niestety, znicze zapłonę także dla tych, którzy zginęli podczas tego długiego weekendu. Wzmógł się ruch i zła pogoda nie sprzyjała kierowcom.

Funkcjonariusze obecni byli na ulicach miasta, trasach wjazdowych i wyjazdowych z Warszawy oraz okolicznych powiatów. W czasie kontroli zwracali szczególną uwagę na prędkość, z jaką poruszali się kierowcy. Sprawdzali ich trzeźwość, stan techniczny pojazdów i sposób

przewożenia dzieci. W czasie pełnienia służby wykorzystywali policyjne wideorejestratory i alkoscany zarówno w oznakowanych, jak i nieoznakowanych radiowozach.

Policjanci odnotowali od piątku do wtorku 643 kolizje i 35 wypadków drogowych, w których zginęły 4 osoby, a 40 zostało rannych. Funkcjonariusze zatrzymali 107 nietrzeźwych kierujących.

W ubiegłym roku w trakcie policyjnej akcji „Znicz”, która trwała cztery dni stołeczni policjanci odnotowali 18 wypadków

drogowych, w wyniku których zginęły 4 osoby, a 16 zostało rannych. W tym czasie doszło do 367 kolizji. Policjanci zatrzymali też 87 osób, które kierowały pojazdami będąc pod wpływem alkoholu.

Otwockcy funkcjonariusze odnotowali od piątku do wtorku 28 kolizji i 2 wypadki drogowe, w których ranne zostały 4 osoby. Policjanci zatrzymali 9 nietrzeźwych kierujących. W zeszłym roku, przez cztery dni, odnotowano 21 kolizji drogowych i ujawniono 6 nietrzeźwych kierowców. KPP

Reklama

IMG | Biuro Rachunkowe

Licencja Ministerstwa Finansów nr 18189/2007

---

PEŁEN ZAKRES USŁUG

Księgowość od  
80 zł netto

OTWOCK • ul. Górna 6 lok. 47  
tel. 22 710 01 35

DZIECINÓW 123A • gm. Sobienie-Jeziory  
tel. 693 80 72 72

GÓRA KALWARIA • ul. Pijarska 4/1  
tel. 785 17 95 86

IMG Biuro Rachunkowe

IMG Biuro Rachunkowe

UBEZPIECZENIA ☎ 780 055 510

15 towarzystw w jednym miejscu

# Nie dla podziatu Józefowa

Opracowanie dokumentacji projektowej dla odcinka Warszawa – Otwock w związku z rozbudową tej trasy przez PKP, planowane jest na rok 2019, mimo to mieszkańcy Józefowa już dziś walczą o to, by ich 20-tysięczne miasteczko nie zostało podzielone przez tory kolejowe

Mieszkańcy Józefowa, kiedy tylko dowiedzieli się o planach PKP, dotyczących planowanej modernizacji linii kolejowej nr 7 Warszawa – Lublin – Dorohusk, postanowili działać i nie dopuścić do zlikwidowania naziemnych przejazdów przez tory. Jak twierdzą, takie działania zdecydowanie pogorszą jakość ich życia i mogą spowodować paraliż miasta. W petycji skierowanej do PKP czytamy m.in. „Tory kolejowe przebiegają przez sam środek Józefowa – dzielą nasze miasto na pół. Taka lokalizacja ma zarówno plusy jak i minusy. Dzięki transportowi kolejowemu możemy szybko podróżować. Jednak ruch pociągów oznacza dla nas także hałas, obniżone bezpieczeństwo oraz utrudnienia w przemieszczaniu się pomiędzy jedną częścią Józefowa a drugą. Już teraz zamknięty szlaban oznacza dla nas stanie w korkach. Budowa toru szybkiego ruchu z pewnością jeszcze te problemy pogłębi. Wizja paraliżu Józefowa – wydaje się jak najbardziej realna”. Tymczasem PKP PLK odpowiada – Badamy różne warianty, nic nie jest przesądzone.

Dziś w Józefowie tory linii otwockiej można pokonać samochodem w trzech miejscach: naziemnymi przejazdami w centrum miasta oraz w Michalinie, jak również bezkolizyjnym wiaduktem od strony Świdra. Blisko

jest także do przejazdu w Falenicy, to raptem kilometr od granicy z Józefowem. Mimo wszystko samochodem niełatwo sforsować tory – pociągi Kolei Mazowieckich i Szybkiej Kolei Miejskiej kursują często. Co kilka minut szlabany opadają, co przy dużym ruchu oznacza korki. Jest także kilka przejść dla pieszych zarówno tych oficjalnych, jak i nielegalnych, jednak w obu przypadkach masowo uczęszczanych.

Mieszkańcy obawiają się, że budowa trzeciego toru, którym pociągi będą mogły pędzić nawet 120 km/h, zdecydowanie pogorszy jakość ich życia a przede wszystkim bezpieczeństwa zarówno pieszych, jak i kierowców. PKP znalazło na to sposób – likwidując istniejące przejazdy naziemne oraz zmniejszając do minimum liczbę przejść dla pieszych. Wszystko oczywiście wedle prawa, bo zgodnie z rozporządzeniem ministra infrastruktury, przejazdy dla samochodów można budować w odległości nie mniejszej niż trzy kilometry od siebie. To oznaczałoby, że przejazdy w Michalinie i Falenicy mogą przestać istnieć. W zamian miałyby powstać wiadukt na granicy Józefowa i Warszawy.

Mieszkańcy nie zgadzają się na takie rozwiązanie i w petycji podpisanej przez ponad 3 tys. osób zaproponowali PKP inne rozwiązanie. obok przedstawiamy Państwu odpowiedź PKP PLK S.A. FK

## W nawiązaniu do postulatów przedstawionych przez Miasto Józefów na spotkaniu w dniu 24.05.2016 r. zostały szczegółowo omówione poszczególne pozycje:

**Bezkolizyjny przejazd nad torami w osi ul. Werbeny – Brucknera**  
PKP PLK S.A. bierze pod uwagę budowę wiaduktu, ale przy współfinansowaniu inwestycji przez Miasto Józefów. Ze strony PKP została przedstawiona propozycja podziału kosztów realizacji inwestycji: PKP sfinansuje projekt wiaduktu oraz wykonanie jego konstrukcji (do nasypów) zaś Miasto Józefów miało sfinansować pozostałą część inwestycji.

Miasto Józefów sprzeciwiło się takiemu podziałowi kosztów uznając, że integralną częścią wiaduktu są także zjazdy z nasypów. Miasto zaproponowało natomiast sfinansowanie połączeń zjazdów z drogami publicznymi, w tym także m. in. budowę rond.

W przypadku budowy wiaduktu PKP PLK S.A. poinformowało, że decyzja srodowiskowa dla linii kolejowej nr 7 przewiduje budowę wiaduktu drogowego w km 21,700 przy likwidacji przejazdu w km 20,740 (w Falenicy) i km 22,250 (w Michalinie). Miasto Józefów stanowczo sprzeciwiło się zamknięciu przejazdu w Michalinie argumentując to trudnościami komunikacyjnymi, szczególnie w ruchu lokalnym oraz podkreślając, że przejazd kolejowy w Michalinie powstał ze środków Miasta Józefów.

PKP zobowiązało się do rozważenia możliwości pozostawienia przejazdu w Michalinie.

**Parkingi przy stacjach kolejowych PKP Michalin oraz PKP Józefów**  
PKP zapowiedziało, że nie planuje wybudować w ramach inwestycji parkingów, które uzupełnią liczbę miejsc postojowych zlikwidowanych w związku z budową trzeciego toru. Przedstawiciele Miasta Józefów zaproponowali, aby PKP w ramach realizowanego projektu, zaprojektowało parkingi przy stacjach kolejowych PKP Michalin oraz PKP Józefów zaś miasto sfinansuje budowę parkingów z własnych środków. PKP zobowiązało się do rozważenia propozycji.

### Wygrodenie linii kolejowej

PKP poinformowało, że nie ma podstaw prawnych zobowiązujących PKP do wybudowania ogrodzenia wzdłuż torów, natomiast jeżeli Miasto chciałoby takie wygrodenie zrealizować to powinno wystąpić do Zakładu Linii Kolejowych w Warszawie. Przedstawiciele Miasta postulowali więc o to, aby wygrodzić miejsca szczególnie niebezpieczne przy stacjach oraz miejscach nielegalnego przekraczania torów. PKP zapowiedziało, że przy budowie przejść podziemnych w ich najbliższym rejonie rozważy wybudowanie wygrodzień lokalnych.

### Budowa toalet przy stacjach kolejowych PKP Michalin oraz PKP Józefów

PKP zapowiedziało stanowczo, że nie planuje budowy toalet przy stacjach kolejowych. Przedstawiciele Miasta zaproponowali, aby PKP w ramach realizowanego projektu, zaprojektowało umiejscowienie toalet, na terenach należących do Kolei. Miasto Józefów zaofiarowało sfinansowanie takiej inwestycji z własnych środków. PKP zapowiedziało, że rozważy propozycję Miasta Józefowa.

### Usprawnienia dla rowerów w bezpośrednim sąsiedztwie przejazdów kolejowych

Infrastruktura przy przejazdach zostanie zaprojektowana zgodnie z obowiązującymi przepisami, a projekt będzie konsultowany z Miastem Józefów.

### Zmiana organizacji ruchu przy przejazdach kolejowych

PKP podtrzymuje swoje poparcie dla propozycji Miasta Józefowa dotyczącej zmiany organizacji ruchu poprzez wprowadzenie pierwszeństwa dla zjeżdżających z przejazdu. Postulat ten powinien być jednak skierowany do Zarządców dróg. Ustalono, iż ww. sprawa zostanie poruszona podczas tworzenia dokumentacji stałej organizacji ruchu.

PKP podkreśliło, że nie jest właścicielem obiektu, a więc nie jest również stroną do negocjacji w powyższym temacie.

### Modernizacja wiaduktu na drodze nr 721

PKP podkreśliło, że nie jest właścicielem obiektu, a więc nie jest również stroną do negocjacji w powyższym temacie.

**Dodatkowe (tj. poza peronami) przejścia podziemne dla pieszych**  
PKP przedstawiło proponowane lokalizacje dodatkowych przejść podziemnych dla pieszych oraz rowerzystów w miejscu tzw. „dzikich przejść”:

- a) km. 21,797 (przy ul. Werbeny,
- b) km. 23,192 (przy ul. Matejki),
- c) km. 24,385 (przy ul. Reymonta)

W toku negocjacji ustalono, że:

Ad a) inwestycja ta nie będzie realizowana w przypadku budowy wiaduktu drogowego w osi ulic Werbeny - Brucknera;

Ad b) Miasto Józefów widzi konieczność utworzenia przejścia w tej lokalizacji;

Ad c) Miasto Józefów w zamian proponuje zlokalizowanie przejścia na km. 24,700 (dawny przebieg ul. Wiązowskiej, w okolicy wiaduktu). Przedstawiona propozycja zmiany lokalizacji spotkała się z akceptacją ze strony przedstawicieli PKP

W zamian za to Miasto Józefów zobowiązało się do utrzymywania wszystkich przejść podziemnych pod torami w granicach Miasta w zakresie utrzymania porządku, konserwacji, odświeżania ścian oraz mediów. PKP PLK S.A. zapowiedziało, że wszystkie nowe przejścia podziemne, również te przy peronach zostaną zaopatrzone w monitoring. Miasto zgodziło się do podłączenia systemu do sieci miejskiego monitoringu.

### Wykonanie przejścia pod torami rurą osłonową

PKP podkreśliło, że nie może wykonać, w ramach realizowanego projektu, inwestycji niezwiązanej z samym projektem. Postulat ten będzie jeszcze przedmiotem rozmów podczas kolejnego spotkania, w którym uczestniczyć będzie także przedstawiciel spółki miejskiej Hydrosfera.

### Ekran akustyczny

Przedstawiciele Miasta Józefowa stoją na stanowisku, że budowa ekranów może zakłócić krajobraz miasta i jest ostatecznością. Miasto Józefów podkreśliło, że drzewa stanowią najlepszą barierę ochronną przed hałasem i poprosiło o to, aby podczas realizacji inwestycji ograniczyć wycinkę do minimum.

PKP zadeklarowało stałą współpracę z Miastem Józefów podczas prac projektowych, tak aby proponowane rozwiązania dotyczące ochrony przed hałasem pasowały do specyfiki miasta i były jak najlepiej wkomponowane w krajobraz.

Przedstawiciele PKP PLK S.A. poinformowali również, że decyzja srodowiskowa nakłada obowiązek przeprowadzenia ponownej oceny na etapie uzyskiwania pozwolenia na budowę i na tym etapie zostanie ostatecznie określony zakres ekranów akustycznych.

### Warunki wydane przez Hydrosfera Józefów dotyczące kolizji z istniejącą siecią

Przedstawiciele PKP poinformowali, że kolizje zostaną przebudowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowo zakresy wynikające z warunków wydawanych przez gestorów sieci nie mogą obciążać PKP.

Reklama



**PIT-NEWS**  
BIURO RACHUNKOWE

Pierwszy miesiąc GRATIS

- ☑ Pełen zakres usług księgowych
- ☑ Doradztwo
- ☑ Pomoc przy rejestracji działalności gospodarczej
- ☑ Załatwianie wszystkich formalności urzędowych
- ☑ Rozliczenia spółek, stowarzyszeń, fundacji

Rozliczenia roczne PIT, CIT

Rozliczenia podatku VAT z działalności rolniczej

[www.pit-news.pl](http://www.pit-news.pl)

**Otwock**  
ul. Karczewska 11a lok. 3  
tel. 22 710 39 46  
otwoc@pit-news.pl

**Otwock**  
ul. Powstańców Warszawy 19 (III p.)  
tel. 22 788 00 41  
ksiegowosc@pit-news.pl

**Karczew**  
ul. Żaboklickiego 7  
tel. 22 780 63 04  
karczew@pit-news.pl

**Józefów**  
ul. Topolowa 16 (I p.)  
tel. 22 22 612 00 36, 518 763 639  
jozefow@pit-news.pl

## Szkoły zamknięte, a boiska?

Nie ma gdzie pograć w piłkę w mieście, a szkolne boiska zamykane są na cztery spusty. To się zmieni!

W tym roku, na terenie Miasta Otwocka, oddano do użytku nowoczesne kompleksy sportowe. Nowe zaplecze sportowe powstało przy szkole podstawowej nr 1 i 5 oraz Gimnazjum nr 2. Do tej pory, z obiektów korzystali jedynie uczniowie w czasie zajęć lekcyjnych. Ku niezadowoleniu mieszkańców, obiekty te po godzinach lekcyjnych oraz w weekendy zamykane były na kłódkę. W konsekwencji mieszkańcy, którzy chcieli popołudniami lub w weekendy pograć w piłkę nożną czy koszykówkę, o wejściu na szkolne boiska mogli tylko pomarzyć. Od teraz z boisk, bieżni czy skoczni można korzystać do woli, trzeba tylko wcześniej zgłosić się do wybranej placówki. Na prośbę mieszkańców udało się stworzyć regulamin korzystania z boisk i innych obiektów sportowych, dzięki czemu będą ogólnodostępne.



Nowe zaplecze sportowe oprócz codziennego użytku przez uczniów szkół będzie miało od teraz charakter ogólnodostępny i będzie służyć wszystkim mieszkańcom Otwocka. Obiekty sportowe dostępne są bezpłatnie, po wcześniejszym zgłoszeniu się do placówek administrujących, zaś osoby nieletnie mogą korzystać z nich pod nadzorem osób dorosłych.

Poniżej prezentujemy państwu informacje dotyczące godzin otwarcia oraz numery telefonów, pod którymi należy dokonywać zgłoszeń chęci korzystania z kompleksów

sportowych. Obowiązujące regulaminy na ww. obiektach dostępne są na stronie Urzędu Miasta Otwocka oraz na stronach szkół.

**Szkoła Podstawowa nr 1** – obiekt dostępny jest dla mieszkańców Otwocka od poniedziałku do piątku, w godz. 17.00-20.00. Tel. 22 779 24 14

**Szkoła Podstawowa nr 5** – obiekt dostępny jest dla mieszkańców Otwocka od poniedziałku do piątku, w godz. 16.00-21.00, oraz w dni wolne od pracy w godzinach: 8.00-21.00. Tel. 22 779 29 45

**Gimnazjum nr 2** – obiekt dostępny jest dla mieszkańców Otwocka od poniedziałku do piątku, w godz. 16.00-22.00, oraz w soboty w godzinach 8.00-22.00. Tel. 22 788 88 30

Kolejna dobra informacja to taka, że podczas sesji rady miasta, która odbyła się 4 listopada, radni przyjęli stanowisko, aby dzieciom udostępnione zostały także place zabaw na terenie miejskich przedszkoli po zakończeniu zajęć w placówkach. FK

## Zostań wolontariuszem WOŚP

25 Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbędzie się 15 stycznia przyszłego roku, ale już dziś możecie dołączyć do wspaniałej, orkiestrowej ekipy i pomóc przy organizacji finału w Otwocku!

O tym, jak wiele dobrego zrobił przez ćwierć wieku Jurek Owsiak i Fundacja WOŚP nie trzeba chyba nikogo przekonywać. Sprzęt medyczny, który został kupiony dzięki zbiórkom finałowym, pomaga pacjentom w szpitalach w całej Polsce. Ale nie byłoby to możliwe bez wsparcia tysięcy wolontariuszy, którzy każdego roku wychodzą na ulice i nie zważając na śnieg i mróz, zbierają pieniądze do orkiestrowych puszek. Do tej pory zbierane były środki m.in.: na kardiologię dziecięcą, ratowanie życia dzieci poszkodowanych w wypadkach, ratowanie życia niemowląt i dzieci młodszych, ratowanie życia dzieci z chorobami nerek, ratowanie życia dzieci z wadami wrodzonymi, nowoczesne metody diagnostyki i leczenia w neonatologii oraz pediatrii, dzieci z chorobami onkologicznymi. A w 2017 roku będziemy zbierać fundusze dla ratowania życia i zdrowia dzieci na oddziałach ogólnopediatrycznych oraz dla zapewnienia godnej opieki medycznej seniorom.

Jeśli chcecie zostać wolontariuszami największej orkiestry świata pod batutą Jurka Owsiaka, to możecie zrobić to już dziś, bo właśnie rozpoczęła się rejestracja na stronie Hufca ZHP Otwock. Wystarczy, że wejdziecie na stronę otwockiego hufca ZHP i wypełnicie ankietę! Przypominamy, że wolontariuszem może zostać każdy, niezależnie od wieku. Ale jeśli macie mniej niż 16 lat, to będziecie kwestowali w towarzystwie osoby pełnoletniej! Przed rejestracją warto zajrzeć też na stronę Fundacji WOŚP! Klikając w link: <http://wosp.org.pl/aktualnosci/8-krokov-jak-zostac-wolontariuszem-wosp>, znajdziecie sporo przydatnych informacji na temat orkiestrowego wolontariatu!



Marzena Lech

Reklama

# halootwocok.pl

## REKLAMUJ SIĘ na wiele sposobów

NA MONITORACH



MINIBUS  
KARCZEW



W PORTALU  
halootwocok.pl

WIĘCEJ INFORMACJI  
+48 739 207 555



W GAZECIE



TRADYCYJNIE

ULOTKI  
PLAKATY  
WIZYTÓWKI  
SZYLDY



## Wieści z Nowego Gurewicza

**Zespół specjalistów z Łomży pracuje nad drewnianymi elementami starego pensjonatu, które udało się odzyskać. W przyszłości zostaną one wykorzystane podczas stawiania obiektu na nowo**

Mieszkańcy Otwocka nadal nie wierzą w to, co dzieje się na terenie dawnego pensjonatu Abrama Gurewicza u zbiegu ulic Filipowicza i Armii Krajowej. W obiegowej opinii otwocczan, budynek, który został rozebrany, już nigdy nie wróci na swoje miejsce. Ale jak donosi Wiktor Lach – Społeczny Konserwator Zabytków, wszystko jest w porządku. Właśnie trwają renowacje elementów, które przez lata nie uległy zniszczeniu. – W pracowni konserwatorskiej w Łomży

trwają prace nad oczyszczeniem szalunku, ornamentów oraz elementów metalowych stolarki okiennej. Spod killku warstw farby wyłania się piękny rysunek sosnowych desek, obchodzących w tym roku 110 „urodziny” oraz wyjątkowy urok mosiężnych elementów zawrotnic.

Cała wykonywana praca, polega na oczyszczaniu mechanicznym farby na ponad stuletnich deskach, które jak się okazało są w całkiem niezłym stanie. Z wiekiem, rysunek drewna stał się bardziej wyrazisty. Sama po-

wierzchnia nie jest oczyszczana na gładko, faktura deski odpowiada więc usłojeniu, dzięki czemu spod warstwy farby będzie widoczny rysunek drewna.

Niestety projektanci musieli zrezygnować z zastosowania farby laserunkowej czyli transparentnej ze względu na to, że na nowym drewnie widoczne byłyby wykwyty żywicy. A próby malarskie nie dawały pożądanego efektu. Wszystkie odzyskane elementy zostały już także zaimpregnowane przeciw ognio i zabezpieczone przed czynnikami biologicznymi. Uszkodzone wieloletnim brakiem konserwacji i zwichrowane elementy ozdobne będą przycinane wzdłuż pęknięć



i szlifowane, a następnie klejone przy pomocy kołków. Zabytków ma zaakceptować przyszłą kolorystykę budynku.

W najbliższy poniedziałek Wojewódzki Konserwator

ML/Fot. CCC

Reklama

Ogłoszenie



zaprasza na

### ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ

26-27.11.2016 r.  
(sobota-niedziela)

wieczór wróżb, magii i tańca

Andrzejki to idealna okazja na weekendową zabawę w gronie znajomych za miastem.

W ten weekend zagwarantujemy relaks połączony z gorącą zabawą, tańcami oraz pysznym jedzeniem!

#### ZABAWA ANDRZEJKOWA

26 listopada 2016 r.

149 zł  
za osobę

20.00 – 3.00 – zabawa Andrzejkowa

drink powitalny, uroczysta kolacja (2 dania serwowane na gorąco), przystawki zimne, bufet słodkości, owoce sezonowe, butelka wina lub wódki na parę, pakiet napojów (soki, napoje gazowane, kawa, herbata, woda z cytryną bez limitu), zabawa z DJ'em, lanie wosku i inne zabawy Andrzejkowe, pokaz magii i iluzji

#### PAKIET ANDRZEJKOWY 2-DNIOWY

26 listopada 2016 r. – sobota

od 13.00 – przyjazd i zameldowanie gości

16.00 – 18.00 – bufet powitalny

20.00 – 3.00 – zabawa Andrzejkowa (opis powyżej)

27 listopada 2016 r. – niedziela

9.00 – 11.00 – śniadanie w formie bufetu szwedzkiego

12.00 – wymeldowanie

#### REZERWACJE:

Hotel „Pod Sosnami”, Osieck, ul. Warszawska 68  
tel. 25 685 70 14, 25 685 72 42  
e-mail: biuro@hotelosieck.pl

## SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI GMINNYCH

CENY NIERUCHOMOŚCI OD 160.000,00 ZŁ

Do ceny sprzedaży nieruchomości zostanie doliczony podatek od towarów i usług VAT



**Urząd Miejski w Karczewie**  
ul. Warszawska 28  
05-480 Karczew  
tel.: (22) 780 65 16 wew. 112

## Bądź widoczny – odbierz kamizelkę

Karczewscy urzędnicy rozdają kamizelki odblaskowe oraz inne elementy odblaskowe. Każdy, kto po zmroku porusza się pieszo lub rowerem po nieoświetlonych drogach, może przyjść do urzędu i o taką kamizelkę poprosić. Dostanie ją bezpłatnie. – Zależy nam na poprawie bezpieczeństwa zarówno

dorostych, jak i najmłodszych pieszych oraz rowerzystów – mówi burmistrz Karczewa.

W Urzędzie Gminy Karczew jest do rozdania 200 kamizelek odblaskowych oraz inne elementy mające na celu poprawę bezpieczeństwa. Burmistrz jest przekonany, że znacznie poprawi to widoczności pieszych i rowerzystów a przede wszystkim wpłynie na ich bezpieczeństwo.

Kamizelki są do odebrania w Biurze Obsługi Mieszkańców BOM. opr. FK

## Nowe toalety publiczne

**W Parku Centrum w Wiązownie zostały wybudowane toalety, które mają służyć mieszkańcom odwiedzającym to miejsce.**

Nowe toalety, to wbrew pozorom istotna inwestycja. Do tej pory w parku ustawiane były toalety przenośne, które niestety często były de-

wastowane i przewracane przez wandalów.

Nowe toalety publiczne kosztowały 68 055,28 zł. Miejmy nadzieję, że będą mogły długo służyć np. dzieciom bawiącym się na placu zabaw. Warto zatem interweniować, kiedy zauważymy, że w Parku Centrum ktoś niszczy zainstalowane tam urządzenia czy dewastuje przestrzeń. Telefon na policję nie jest wtedy donosicielstwem. Jest odpowiedzialną postawą mieszkańców, którzy dbają o wspólny majątek i pieniądze z budżetu gminy.

Info/TuWiazowna/Powiazania

## O szkole, w szkole

**W świetlicy Szkoły Podstawowej w Celestynowie odbyła się XIX Sesja Rady Gminy Celestynów. Porządek obrad był jak zwykle obszerny, choć największe emocje wywołała jedna z uchwał dotycząca odrzucenia skargi mieszkanki gminy na Dyrektora Szkoły Podstawowej w Ostrowie.**



Dotyczyła ona termomodernizacji i wymiany instalacji CO w SP Ostrów w latach 2012-2013! To na rozstrzygnięcie tej sprawy przybyło ponad 20 osób, w tym grono pedagogiczne z SP Ostrów oraz rodzice

ce dzieci z tej szkoły. Niepowodzeniem zakończyła się próba zdjęcia tej uchwały z porządku obrad, jaką zaproponował radny z Dyżyna Zbigniew Konefał. Głos w sprawie zabrali zarówno nauczyciele, jak i rodzice, odczy-

tawszy oświadczenia podpisane przez obie grupy. W mocnych słowach zwrócili się do radnego Konefała o zaprzestanie działań szkodzących szkole, jej wizerunkowi, w tym pisania kolejnych donosów do instytucji kontrolnych czy kwestionowania inwestycji, jakie w ostatnich latach są na terenie tej placówki wykonywane. Jednocześnie wyrazili zdecydowane poparcie dla dyrektora, wójta i radnego z Ostrowa wobec ich działań w ostatnich 2 latach na rzecz rozwoju i poprawy funkcjonowania szkoły. Zaprosili radnego Konefała, aby w końcu pojawił się na zebraniu w szkole, by przedyskutować jego zastrzeżenia co do funkcjonowania placówki. Radny Konefał, żadnej deklaracji w sprawie spotkania jednak nie zgłosił.

Ostatecznie niemal wszyscy radni gminy (oprócz radnego z Dyżyna) odrzucili skargę, co spotkało się z owacją publiczności. Info/UGCelestynow

### Zgłoś firmę do katalogu

Stowarzyszenie Inicjatywa Gospodarcza dla Karczewa zaprasza wszystkich zainteresowanych promocją ich firm o nadsyłanie do stowarzyszenia zgłoszeń do katalogu firm z Gminy Karczew, który zostanie wydrukowany w 2017 roku.

Reklama



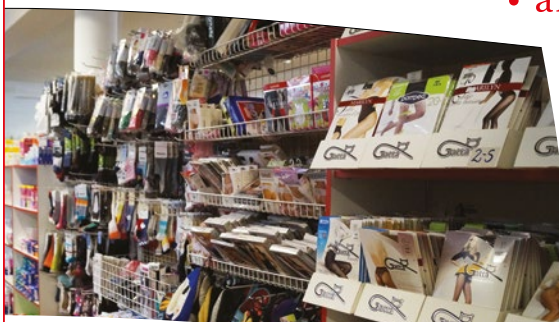
### OFERUJEMY BOGATY ASORTYMENT:

- artykułów spożywczych
- mięs i wędlin
- alkoholi
- chemii gospodarczej
- art. gospodarstwa domowego



### Usługi specjalne:

- kompletowanie koszy prezentowych
- zakupy powyżej 100 zł premiowane rabatem:
  - 5% – gotówka
  - 3% – karta kredytowa
- możliwość wcześniejszego zamówienia towaru do odbioru osobistego
- każdego dnia nowa promocja z upustami do 20% na wybrane produkty



**Kosze prezentowe, okolicznościowe od 30 zł**



Zapraszamy  
pn.-sob.: 6.30-21.00; nd.: 9.00-16.00

**Józefów (Michalin)**  
ul. Graniczna 4a  
tel. 22 789 10 21

## Kontrabanda w Otwocku

Policjanci zabezpieczyli 13 200 sztuk papierosów różnych marek bez polskich znaków akcyzy. 43-letni obywatel Bułgarii usłyszał już zarzut za „złamanie” przepisów kodeksu karno-skarbowego, za co grozi kara grzywny do 720 stawek dziennych albo kara pozbawienia wolności do 3 lat albo obie kary łącznie.

Policjanci z ogniwa wywiadowczego otwockiej komendy otrzymali informację na temat mężczyzny, który może przewozić i posiadać papierosy bez polskich znaków akcyzy skarbowej. Wywiadowcy udali się we wskazane miejsce. Po krótkiej obserwacji terenu

ujawnili i zatrzymali do kontroli drogowej daewoo.

Obywatel Bułgarii w bagażniku samochodu miał ukryte 660 paczek papierosów bez polskich znaków akcyzy. Funkcjonariusze dokonali zabezpieczenia nielegalnych papierosów.



43-letni mężczyzna został przewieziony do otwockiej komendy. W trakcie prowadzonych czynności okazało się również, że obywatel Bułgarii jest poszukiwany przez wo-

miński sąd do odbycia kary 20 dni pozbawienia wolności. Prawdopodobnie nie uiszczona kara grzywny za podobny proceder została zamieniona na areszt.

Policjanci, po zebraniu materiału dowodowego, przedstawili podejrzanemu zarzut przewożenia papierosów bez polskich znaków akcyzy skarbowej.

Ze wstępnych ustaleń wynika, że 13 200 sztuk papierosów wprowadzonych w obrót bez zapłaconej akcyzy i podatku VAT mogłyby narazić skarb państwa na straty w wysokości prawie 14 tys. złotych.

To przestępstwo skarbowe zagrożone jest karą grzywny albo karą pozbawienia wolności do lat 3 albo obiema karami łącznie. KPP



## Zatrzymany z amfetaminą

Policjanci zatrzymali 44-letniego mieszkańca Woli Duckiej, który miał przy sobie ponad 3 gramy amfetaminy. Mężczyźnie grozi do 3 lat więzienia.

Policjanci z Wiąznicy uzyskali informację, że jeden z mieszkańców Woli Duckiej może posiadać w domu narkotyki. Funkcjonariusze natychmiast postanowili to sprawdzić. Kiedy udali się na miejsce, zachowanie 34-lata od razu

wzbudziło czujność mundurowych. Mężczyzna był bardzo zdenerwowany i nie potrafił rzeczowo odpowiadać na pytania.

Okazało się, że 34-latek posiada w miejscu zamieszkania srebrne zawiniątko z zawartością białego proszku. Badania

wykazały, że jest to amfetamina. Mężczyznę zatrzymano i osadzono w policyjnej celi.

W trakcie prowadzonych czynności okazało się również, że mieszkaniec Woli Duckiej jest poszukiwany przez otwocki sąd do odbycia kary jednego roku pozbawienia wolności.

Dochodzeniowcy przedstawili mężczyźnie zarzut posiadania wbrew przepisom ustawy środka odurzającego w postaci ponad 3 gramów amfetaminy.

Sprawa prawdopodobnie będzie miała swój finał w sądzie.

Mężczyzna zgodnie z nakazem doprowadzenia wydanym przez otwocki sąd, został przewieziony do jednego z warszawskich aresztów, gdzie odbędzie karę jednego roku pozbawienia wolności, zasądzonej w innym postępowaniu.

Ustawa o przeciwdziałaniu narkomanii za ten czyn przewiduje karę pozbawienia wolności do lat 3. KPP

Reklama

Jeżeli potrzebujecie Państwo wykonać badanie RTG „od ręki” czyli bez wcześniejszego zapisywania się, bez czekania w kolejce i do tego w przyjaznej atmosferze i w dobrej cenie – zapraszamy do pracowni RTG w Karczewie.

**Wykonujemy:**

**badania RTG ogólnodiagnostyczne**

(badania całego układu kostnego, płuc, jamy brzusznej)

**badania RTG stomatologiczne**

Zapraszamy do korzystania z naszych usług

**od poniedziałku do piątku**

**w godzinach 9.00-17.00**

**Karczew, ul. Otwocka 28**

(budynek Przychodni Rejonowej)

**xray**  
pracownia rtg

- badania wykonujemy bez wcześniejszego zapisu
- odbiór wyników badania RTG ogólnodiagnostycznego z opisem specjalisty radiologa – w terminie do 2 dni
- odbiór badania RTG stomatologicznego – bezpośrednio po wykonaniu badania
- cyfrowy zapis badania na płycie CD – bez dodatkowych opłat
- duplikat badania – bez dodatkowych opłat
- konkurencyjne ceny badań (cennik dostępny na stronie www)

**Kontakt:**



22 610 49 38



pracownia\_rtg\_karczew@o2.pl



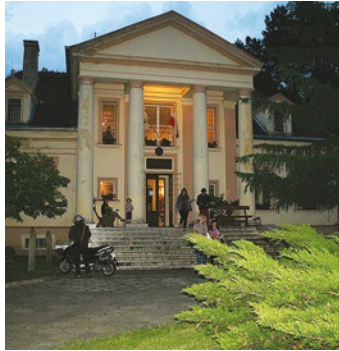
www.rtgkarczew.pl

11 listopada świętujemy 98 rocznicę Odzyskania Niepodległości. Ale tego dnia swoje święto obchodzą także mężczyźni o pięknym, pochodzącym z łaciny imieniu Marcin (Martius, oznacza: ten, który jest związany z bogiem Marsem).

## Poznaj św. Marcina

Już w najbliższą sobotę, podczas otwartych warsztatów rodzinnych w Muzeum Ziemi Otwockiej, dowiedziecie się, kim był św. Marcin z Tours i poznacie obyczaje, jakie wiązały się (a w niektórych miejscach wiążą się do dziś) z jego świętem. Dzieci razem z rodzicami wykonają też świętomarcińskie lampiony oraz upieką tradycyjne rogaliki z nadzieniem z białego maku.

ML/Fot. ML



**Święty Marcin w Muzeum, 12 listopada (sobota), godz. 11.00-13.00, Muzeum Ziemi Otwockiej, ul. Narutowicza 2, wstęp wolny**

Reklama

**telepizza.pl**  
naszym sekretem jest ciasto

Codziennie  
w ofercie  
**2 za 1**  
wszystkie pizze  
+ sos gratis

PIZZA  
**TRZY MIĘSIWA**  
Na wilczy apetyt!

PIZZA  
**ZBOJNICKA**  
Gdy napadnie Cię głód!

**ul. Kołłątaja 61, Otwock**  
**tel. 22 788 25 25**

# Powiat świętuje Niepodległość

**W piątek, 11 listopada będziemy obchodzili 98 rocznicę odzyskania przez nasz kraj Niepodległości. Tę wspaniałą rocznicę warto uczcić w sposób wyjątkowy np. podczas oficjalnych uroczystości, które odbędą się także w całym powiecie otwockim**

**A**oto co będzie się działo 11 listopada w poszczególnych gminach.

### Otwock:

Obchody Narodowego Święta Niepodległości w Otwocku rozpoczną się o godz. 10.00 tradycyjną mszą świętą w kościele św. Wincentego à Paulo. Tuż po niej, uczestnicy przejdą pod obelisk Józefa Piłsudskiego przy ul. Kościuszki i o godz. 11.00 wezmą udział w oficjalnych uroczystościach – apelu poległych i złożeniu kwiatów. Wydarzeniu towarzyszyć będzie występ orkiestry dętej pod kierunkiem kapelmistrza Mariana Piwowarczyka. Po zakończeniu części oficjalnej posilimy się pyszną grochówką.

Organizatorzy otwockich obchodów nie zapomnieli też o lotnikach poległych przed osiemnastoma laty, w katastrofie samolotu TS-11 „Iskra”. Ich pamięć uczcimy podczas mszy polowej, która odbędzie się przy pomniku w Śródborowie.

O godzinie 16.00 w kościele parafialnym pw. św. Wincentego à Paulo rozpocznie się koncert zatyłowany: „Chóry otwockie miastu”. Wystąpią w nim: Lira, Concordia, Via Musica, Cantores Reginae Poloniae oraz gościnnie Orkiestra Sinfonia Nova pod batutą Łukasza Wojakowskiego. W programie m.in.: uwertura fantastyczna „Bajka” Stanisława Moniuszki i „Msza Polska” Jana Maklakiewicza.

A wieczorem – o godzinie 19.00 warto wybrać się do Liceum Ogólnokształcącego im. K.I. Gałczyńskiego, gdzie w ramach XIII Europejskiego Festiwalu Muzycznego odbędzie się „Koncert Staropolski”. Wystąpią w nim soliści i muzycy Otwock Festival Orchestra.

### Józefów:

Równie ciekawie zapowiadają się obchody Święta Niepodległości w Józefowie. Rozpocznie je złożenie kwiatów o godzinie 10.55 przy kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej. Tuż po nim, józefowianie będą się modlili za Ojczyznę podczas mszy świętej. A następnie przeniosą się na skwer im. Św. Jana Pawła II, gdzie o godzinie 12.30 obejrzą inscenizację plenerową zatyłowaną: „Jest Polska” w wykonaniu uczniów Gimnazjum Nr 1 im. Łączniczek Armii Krajowej w Józefowie. Po zakończeniu



inscenizacji, ok. godziny 13.10 zaplanowano start Biegu Niepodległości (na ul. Polnej).

### Karczew:

Uroczystość z okazji 98. Rocznicy Odzyskania Niepodległości w Karczewie rozpocznie się o godzinie 9.30, zbiórką grup sztandarowych przed budynkiem OSP w Karczewie (Rynek Zygmunta Starego). O godz. 9.45 nastąpi przemarsz kolumny marszowej w asyście Orkiestry Dętej OSP Karczew do Kościoła pw. Św. Wita. O godz. 10.00 rozpocznie się uroczysta Msza Św. w intencji Ojczyzny oraz 115. Rocznicy Urodzin Rotmistrza Witolda Pileckiego. A tuż po niej, przy Pomniku Orła Białego odbędzie się uroczystość patriotyczna, podczas której skwerowi zostanie nadane imię Rotmistrza Witolda Pileckiego.

### Celestynów:

Celestynowskie Obchody 98. Rocznicy Odzyskania Niepodległości Polski rozpoczną się o godzinie 10.30 uroczystą mszą świętą za Ojczyznę w Kościele Parafialnym. Następnie odbędzie się złożenie kwiatów pod pomnikiem "Dziesięciolecie Niepodległości" na terenie placu przy Kościele parafialnym. A nieco później obejrzymy program artystyczny pt.: „Litania Wolności” poświęcony Błogostawionemu ks. Jerzemu Popiełuszko w wykonaniu aktora Adama Woronowicza oraz zespołu El Camino, na który zapraszają Kapłani Parafii Wniebowzięcia NMP oraz Gminny Ośrodek Kultury w Celestynowie.

### Koźbiel:

Wójt Gminy Koźbiel Adam Budyta oraz Proboszcz Parafii Świętej Trójcy w Koźbieli ks. Krzysztof Abramowski z okazji Święta Niepodległości serdecznie zapraszają na

Uroczystą Mszę Świętą za Ojczyznę w Kościele Parafialnym o godz. 12.00. Po mszy odbędzie się Koncert Organowo-Wokalny w wykonaniu Agnieszki Rybak – organy i Małgorzaty Szymańskiej-Sadlakowskiej – sopran. Koncert prowadzi Janusz Piotrowski.

### Wiązowna – Zakręć:

Na obchody tegorocznego Święta Niepodległości zapraszają również Wójt Gminy Wiązowna, Przewodnicząca Rady Gminy, Proboszcz Parafii Św. Pawła Apostoła w Zakręciu, Dyrektor Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego w Zakręciu oraz Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Wiązownie. Uroczystości rozpoczną się o godz. 11.00 Mszą Świętą, a od godziny 11.45 będziemy podziwiali występy uczniów Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego w Zakręciu oraz Sekcji Wokalnej Gminnego Ośrodka Kultury w Wiązownie. Kościół Św. Pawła Apostoła w Zakręciu, ul. Ks. Iwaniuka 1.

### Osieck:

Współorganizatorzy osieckich obchodów czyli: Zespół Szkół w Osiecku oraz Szkoła Podstawowa w Augustówce zapraszają do udziału we wspólnym świętowaniu całej rodziny. O godzinie 9.30 rozpocznie się Msza Św. w Kościele Parafialnym p.w. św. Andrzeja i Bartłomieja. O godzinie 11.00 na boisku Zespołu Szkół w Osiecku rozpocznie się bieg, a między 11.00 a 12.00 weźmiemy udział w Nordick Walkingu. Już w południe będziemy mogli posilić się pyszną grochówką, po czym członkowie Kółka teatralnego z Zespołu Szkół w Osiecku przedstawią nam nietradycyjnie widziany patriotyzm w przedstawieniu „Tyś jest wolność”. Między 12.30 a 13.00 pośpiewamy razem pieśni patriotyczne.

opr. i fot. Marzena Lech



# Toyota C-HR na czerwonym dywanie

Toyota Radość zorganizowała przedpremierowy pokaz nowego crossovera C-HR podczas gali konkursu „Polskie Lwice Biznesu 2016”, prowadzonego od dwóch lat przez magazyn Law Business Quality. Impreza odbyła się w hotelu Double Tree by Hilton w Warszawie.

**C-HR** to samochód, który doskonale pasuje do świata nowoczesnego biznesu, ekskluzywnych przyjęć i eleganckich hoteli. Wysublimowana stylistyka nawiązująca do szlifowanego diamentu oraz dopracowane w najmniejszym szczególe wnętrze klasy premium sprawiają, że jest to wymarzone auto dla nowoczesnej kobiety biznesu. C-HR wyznacza nowe trendy w stylistyce crossoverów, wnosząc elegancję i pełen pasji styl. Nowy model wprowadza do segmentu także rewolucję w dziedzinie technologii – najnowocześniejszy napęd hybrydowy.

## C-HR w towarzystwie przedsiębiorczych kobiet

„Polskie Lwice Biznesu 2016” to konkurs dla najprężniej działających przedsiębiorczych kobiet. Nagrody wręczyła laureatkom redaktor naczelna magazynu Law Business Quality, Ilona Adamska. Wieczór poprowadził aktor i prezenter, Ryszard Rembiszewski. W impre-

zie wzięło udział wiele gwiazd i znanych osób, m.in. Zbigniew i Monika Zamachowscy, Dorota Williams, Joanna Jabłczyńska, Paulina Holtz, Łukasz Płoszajski, Aleksandra Mikołajczyk i Gosia Kosik. Galę uświetnił występ wokalistki Anety Todorczuk-Perchuć, której akompaniowała skrzypaczka Magdalena Szymańska.

Zorganizowana przez Toyotę Radość prezentacja C-HR zrobiła ogromne wrażenie na gościach imprezy. Kobiety biznesu i gwiazdy doceniły świetny design i dopracowane, wysokiej jakości wnętrze nowego modelu. Stylowy crossover został odsonięty podczas pełnego ekspresji pokazu tanecznego do rytmu energicznej muzyki, zaś efekt wzmocniło dynamiczne oświetlenie i kłęby pary.

„Toyota C-HR spotkała się z ogromnym zainteresowaniem i bardzo ciepłym przyjęciem gości zaproszonych na galę. Mocno wystylizowana, dynamiczna sylwetka o atrakcyjnej linii dachu w stylu coupe sprawia, że jest to wyjątkowe auto



na tle bardzo popularnego, ale też mocno zunifikowanego segmentu kompaktowych crossoverów. C-HR pasuje do stylu życia nowoczesnych kobiet biznesu, artystów i osobowości medialnych. Z tym większą przyjemnością Toyota Radość przekazała ufundowaną przez nasz salon nagrodę specjalną w loterii dla gości – voucher na tydzień z Toyotą C-HR”

– skomentowała Maja Kleszczewska, Prezes Toyota Radość.

## C-HR dla kierowców z klasą

Tego samego dnia we wcześniejszych godzinach w salonie Toyota Radość C-HR był dostępny dla wszystkich klientów Toyoty oraz osób zainteresowanych motoryzacją.

„Zorganizowaliśmy pokaz tego wyjątkowego samochodu z myślą o naszych klientach ceniących klasę, styl i wysoką kulturę. Salon został specjalnie udekorowany, zaś zapoznanie się z zaletami samochodu i rozmowy z doradcami uświetnił koncert muzyki fortepianowej. Impreza cieszyła się ogromnym zainteresowaniem, a nowy hybrydowy crossover Toyoty wzbudził zachwyt gości” – podzielił się wrażeniami Marek Maśniak, kierownik działu sprzedaży samochodów nowych Toyota Radość

## C-HR – Compact Hybrid Revolution

„Toyota C-HR wnosi do popularnego segmentu crossoverów prawdziwą rewolucję. Wyznacza nowe trendy w designie miejskich aut o zwiększonym prześwicie, łącząc masywną dolną część nadwozia auta terenowego z linią dachu w stylu sportowego coupé. Tak powstała unikalna bryła koja-

rzająca się ze zwinnością i mocą, o oryginalnych przetłoczeniach i ostrych liniach nawiązujących do szlifowanego diamentu. Jeśli dodać do tego wyjątkowe wnętrze klasy premium, systemem nagłośnienia firmy JBL w unikalny sposób dopasowany do wnętrza auta oraz oszczędny i dynamiczny napęd hybrydowy, otrzymujemy samochód, który będzie wizytówką każdego człowieka sukcesu” – skomentował Marek Maśniak.

C-HR jest pierwszym crossoverem na polskim rynku wyposażonym w nowoczesny napęd benzynowo-elektryczny. Auto otrzymało najnowocześniejszy układ napędowy z Priusa 4. generacji, wyróżniający się świetną dynamiką i najlepszą na świecie wydajnością. Samochód zużywa tylko 3,7 l/100 km benzyny; umożliwia przy tym jazdę na samym silniku elektrycznym bez ładowania akumulatora z zewnętrznego źródła. C-HR jest stworzony do jazdy po mieście – im częściej hamuje, tym dłużej może poruszać się przy wyłączonym silniku benzynowym, w całkowitej ciszy. Premiera nowej Toyoty C-HR w salonie Toyota Radość odbędzie się na początku przyszłego roku, ale już teraz jest dostępna w przedsprzedaży.

Artykuł sponsorowany



**TOYOTA Radość** Autoryzowany Dealer Toyota Motor Poland  
ul. Patriotów 271, Warszawa, tel. 22 615 30 30, [www.toyota-radosc.pl](http://www.toyota-radosc.pl)

  
**Toyota z Radością**

## Nasze dziewczyny są wzorem dla innych!

Pierwsza edycja wyborów Miss Ziemi Otwockiej, która odbyła się w 2010 roku spotkała się z ogromnym zainteresowaniem, podobnie jak kolejne w 2011, 2012 i 2016 r. Dlatego ich organizator – **Łukasz Płaczek** ze Stowarzyszenia Kultury Mazowska już myśli o przyszłorocznej. A nam zdradza m.in.: że w następnym konkursie wezmą udział także mężczyźni

### Dlaczego zdecydowałeś się wrócić do organizowania Wyborów Miss Ziemi Otwockiej?

– W tym roku Otwock obchodzi 100-lecie, więc była ku temu okazja. Zawsze zależało mi na tym, by zrobić sesję retro i zaprezentować kandydatki w klimacie lat 20. i 30. Wcześniej miałem możliwość współpracy ze świetnymi fryzjerami, wizażystami i fotografami. Wiedziałem, że efekt będzie fenomenalny. Tak też się stało! Ta sesja była najlepszą ze wszystkich, które miały dziewczyny. Jestem zadowolony z całego finału i uważam, że wielkim sukcesem był też występ gwiazdy wieczoru – Michała Szpaka.

### Czy coś będzie różniło przyszłoroczne wybory od dotychczasowych?

W każdym roku jest jakiś motyw przewodni. Dotychczas była nim: Prezydencja Polski w Unii Europejskiej (2011 r.), Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej (2012 r.) oraz 100-lecie Otwocka (2016 r.). W przyszłym, chcę zrobić wybory Miss i Mistera Ziemi Otwockiej, bo wiem, że wielu mężczyzn



chętnie weźmie w nich udział. Takiego konkursu oczekują też mieszkanki Powiatu Otwockiego.

### A jaki będzie motyw przyszłorocznych wyborów?

– Prawdopodobnie będzie to bezpieczeństwo. Planuję sesję zdjęciową w klimacie Jamesa Bonda. Prowadzę już rozmowy ze znanymi fotografami i myślę też o zdjęciach plenerowych w mundurach strażackich, policyjnych lub żołnierskich.

### Wybory Miss to świetna przepustka do kariery w modelingu...

– To nie jest typowy konkurs dla modelek. W wyborach miss

kobiety biorące udział oczywiście muszą mieć odpowiednie predyspozycje fizyczne, ale nam jako organizatorom bardziej zależy na osobowości i charakterze. Ja jako juror zwracam uwagę przede wszystkim na charyzmę.

### Ile kandydatek zgłasza się zwykle do konkursu?

– W tamtym roku, na początku nie było ich zbyt wiele. Myślę, że zawiniło kilka czynników, z których jednym była na pewno zbyt późna promocja. Teraz chcę rozpocząć przygotowania i promocję wcześniej, żeby mieć możliwość zrobienia przerw między castingami, aby odbywały się np. nie co tydzień, a co dwa lub trzy tygodnie.

### Jakie warunki powinni spełniać kandydaci i kandydatki?

– Kobiety muszą mieć ukończone 18 lat i być bezdzietnymi pannami. Jesteśmy liberalni w kwestii tatuaży, ale pod warunkiem, że są one dyskretne, bo takie można zamalować podczas finału. Smok wykonany na całych plecach absolutnie odpada! Natomiast jeśli chodzi o mężczyzn, to jesteśmy w fazie planowania. Szczegóły podamy już wkrótce.

### Czy możesz już podać jakieś konkretne terminy?

– Castingi rozpoczną się w styczniu, a wybory prawd-



foto: Grzegorz Winnicki

podobnie odbędą się tydzień po Świętach Wielkanocnych czyli 22-23 kwietnia.

### Jakie są losy dotychczasowych finalistek? Czy towarzyszą życiu kulturalnemu Ziemi Otwockiej?

– Finalistki biorą udział w wielu ważnych wydarzeniach na terenie powiatu otwockiego. W 2016 r. brały udział w wielu imprezach kulturalnych: m.in. w Łurzyckiej Wielkanocy w Otwocku Wielkim, w Pikniku Lata z Radiem w Otwocku, w Dożynkach Wojewódzkich a ostatnio w pokazie mody w restauracji Wino na Widelcu w Józefowie.

Miss Ziemi Otwockiej uczestniczyły w dalszych etapach konkursu Miss Polonia. Agnieszka Kobza (obecnie Czerwieniak) była I-vice Miss Mazowsza 2010

a Magdalena Kot póffinalistką Miss Polonia 2016.

Dziewczyny startowały również w innym konkursie, ale tym razem dla modelek. W 2013 i 2014 r. mieliśmy reprezentantki powiatu otwockiego w krajowym finale konkursu The Look Of The Year a jedna z nich – Magdalena Kot z Karczewa, została drugą modelką w Polsce.

### Która z dotychczasowych Miss Ziemi Otwockiej zrobiła na tobie największe wrażenie?

– Agnieszka Kobza (obecnie Czerwieniak), Marta Januszaniec, Aleksandra Witos i Magda Kot godnie reprezentują nasz region. Ich sukcesy to nie był przypadek, bo one mają ten błysk w oku i ciepło, które powinno wyróżniać prawdziwą Miss.

### Decydujesz o być albo nie być uczestniczek konkursu. Czy trudno powiedzieć im, że nie przechodzą dalej?

– Tak, to ja przekazuję kandydatce informację, że nie znajdzie się w kolejnym etapie i nie jest to łatwe. Dla mnie każda dziewczyna, która zgłasza się do konkursu już na starcie jest wygrana.

Nasze kandydatki nie zabijają się o tytuł, bo traktują to raczej jako przygodę i cieszą się, że mogą poznać ciekawych ludzi oraz zdobyć cenne doświadczenie. Dziewczyny są na mega wysokim poziomie i podpisują się pod tym obiema rękoma.

Rozmawiała Marzena Lech

Reklama

Największy salon ślubny  
w OTWOCKU zaprasza

**mavi**  
SALON ŚLUBNY

Otwock  
ul. Andriollego 8 lok. 3  
I piętro  
www.salonmavi.pl

*The One*

**POMYSŁ NA PREZENT**

**FOTOKALENDARZE**

**EKOTORBA**

**FOTOKUBEK**

**WIELE INNYCH**

**MASKOTKA**

**PrintMedia24.pl**  
Drukarnia & Agencja Reklamowa

**PRINTMEDIA24.PL - OTWOCK**  
ul. Andriollego 16A Pawilon 7

otwock@printmedia24.pl +48 575 714 496

cenę netto\*

**Ceny od 9,99**

**KUPIĘ KAŻDĄ  
NIERUCHOMOŚĆ**

Gotówka w 2 godziny

**792 76 00 78**

\* DO REMONTU \* ZADŁUŻENIE \* SKOMPLIKOWANE STANY PRAWNE \*  
\* POŻYCZKI POD ZASTAW NIERUCHOMOŚCI \*

**SKUP AUT ZA GOTÓWKĘ**

Kupimy samochody całe, uszkodzone, bez OC,  
bez możliwości rejestracji, niekompletne po prostu wszystkie.

Natychmiastowy odbiór, gotówka od ręki.

Numer telefonu 609 944 444  
awysoki@interia.pl

**CITIHOMe**  
NIERUCHOMOŚCI

BAZA PONAD 2000 KLIENTÓW  
POSZUKUJĄCYCH NIERUCHOMOŚCI

POŚREDNICTWO W ZAKUPIE  
I SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI

ul. Powstańców Warszawy 13  
05-400 Otwock  
telefony: 22 779 21 45, 22 779 21 78  
fax 22 779 51 39  
e-mail: otwock@citihome.eu

## Pokaż swój talent Maserakowi

Przypominamy, że już tylko do czwartku, 10 listopada można zgłaszać swój udział w Ogólnomiejskim Konkursie Talentów!

Jeśli więc śpiewasz, tańczysz, posiadasz umiejętności gwiazdarskie, gry aktorskiej, sprawności fizycznej, kabaretowe czy gry na instrumencie, to nie zwlekaj, tylko koniecznie zgłoś się do konkursu! Możesz to zrobić w miejskich placówkach oświatowych lub w siedzibie Oświaty Miejskiej w Otwocku. Swoje umiejętności uczestnicy w wieku 4-16 lat zaprezentują podczas precastingów 26 i 27 listopada w Powiatowym Młodzieżowym Domu Kultury w Otwocku. A w wielkim finale konkursu, który odbędzie się w grudniu talenty dzieci i młodzieży oceni jury pod przewodnictwem Rafała Maseraka. Formularz zgłosze-



niowy i szczegóły konkursu znajdziecie w regulaminie dostępnym na stronach: [www.otwock.pl](http://www.otwock.pl), [www.ock.com.pl](http://www.ock.com.pl) i [www.oswiata-otwock.pl](http://www.oswiata-otwock.pl). Opr. ML/Fot. ML

## Poloneza czas zacząć

Mimo że nowy 2017 rok będziemy witali dopiero za kilka tygodni, to przygotowania do szampańskiej zabawy warto rozpocząć już teraz. Na przykład wybierając się na III odsłonę Festiwalu Najpiękniejszych Tańców Świata.

Najbliższe wydarzenie poświęcone będzie uznawanemu za nasz najstarszy taniec narodowy Polonezowi, który znany był pod nazwami: chodzony, pieszy, wielki a do końca XVIII wieku występował niemal w całej Europie jako taniec polski. Od ludu przejęła poloneza drobna szlachta, a następnie magnaci oraz dwór królewski. Tradycja tańczenia poloneza podczas ważnych uroczystości przetrwała do dziś. Podczas sobotniego widowiska przekonamy się, czym polonez urzekł tak wybitnych kompozytorów jak: Michał Kleofas Ogiński, Fryderyk Chopin, Stanisław Moniuszko, Karol Kurpiński, czy Franciszek Liszt. Zobaczymy też polonezy w wykonaniu Ze-

społu Pieśni i Tańca Politechniki Warszawskiej oraz usłyszymy polonezy kompozytorów z całego świata w wykonaniu kwartetu smyczkowego na skrzypce, fortepian, harmonię, fagot i inne.

Bilety w cenie 10 zł. Przedprzedaż w kasie MOK potrwa do 10 listopada (w godz. 14-18). W dniu wydarzenia bilety kupicie od godz. 17.00.

ML/Fot. Internet

**Festiwal Najpiękniejszych Tańców Świata – Polonez, 12 listopada (sobota), godz. 18, Sala widowiskowa MOK w Józefowie, ul. Wyszyńskiego 1**



## Zrobią coś z niczego

W poniedziałek, 14 listopada w Szkole Podstawowej w Augustówce odbędą się ciekawe warsztaty dla dzieci i młodzieży. Ich uczestnicy wykonają wspólnie wiklinowe cuda z... gazet i przekonają się, że można stworzyć coś z niczego. Własne gazety będą mile widziane. Ale uwaga! Warto się pośpieszyć bo zapisy trwają tylko do czwartku, 10 listopada, a w zajęciach weźmie udział tylko piętnaście osób! Zapisy przyjmowane są w sekretariacie Urzędu Gminy w Osiecku, telefonicznie pod numerem: (25) 685 70 26 lub mailowo pod adresem: [ugosieck@gminaosieck.pl](mailto:ugosieck@gminaosieck.pl), a także w sekretariacie Szkoły podstawowej w Augustówce.

ML/Fot. Internet



## Odkryj tajemnice Kazimierza Dolnego z Mieczysławem Szczepańskim

„Kazimierzu nasz, Ty coś w sobie masz, Ci zostawią serca, Którym szczęście dasz” – śpiewał przed laty Marek Grechuta w piosence „Jak perła między wzgórzami”. To malownicze miasteczko poznamy lepiej podczas kolejnego spotkania w ramach cyklu podróżniczego: „Podróż za jeden uśmiech po Polsce”.

Co decyduje o sile przyciągania Kazimierza? Panorama miasta, której nie oparł się żaden malarz? Wyniosłe mury fary oświetlone ciepłym słońcem jesiennego wieczoru? Leniwy spokój monumentalnych spichlerzy rozsiadanych nad brzegiem rzeki? Na te i inne pytania nurtujące bywalców Kazimierza spróbujemy znaleźć odpowiedzi razem z Mieczysławem Szczepańskim – pisarzem i dziennikarzem, autorem albumu o Kazimierzu Dolnym oraz kilkunastu innych książek, w tym powieści „Godzina barrakudy” i „Dellago”, „Pożegnania z armią” – wywiadu-rzeki z gen. Z. Ostrowskim,

pełnomocnikiem rządu RP ds. wycofania wojsk rosyjskich z Polski, reportaży „Z pielgrzymiego szlaku Jana Pawła II”, albumów o Polsce, Warszawie, Wietnamie. Swoją opowieść o historii, architekturze, ludziach i tajemnicach Kazimierza autor zilustruje pokazem slajdów.

opr. ML/Fot. Internet

**Cykl podróżniczy pt. „Podróż za jeden uśmiech po Polsce” – VII Spotkanie – „Tajemnica Kazimierza Dolnego”, 18 listopada (piątek), godz. 18, Sala widowiskowa MOK w Józefowie, ul. Wyszyńskiego 1, Wstęp wolny.**

## Mali przedsiębiorcy zrobią teatr

Czy teatr to również firma? Czy ktoś zarabia tam pieniądze? Mali józefowianie (od ósmego roku życia) będą mogli to sprawdzić podczas sobotnich zajęć w Domu Nauki i Sztuki. Poprzez kreatywną zabawę, dzieci na własnej skórze doświadczą kolejnych możliwości pozyskiwania pieniędzy, otworzą swoje głowy na różnorodne formy zarabiania, aby radziły sobie w każdej sytuacji. Organizatorzy liczą na to, że problemy i wyzwania będą dla najmłodszych bodźcem do działania. Wstęp na zajęcia jest



fol. Phebay.com

wolny, ale obowiązują zapisy telefonicznie pod numerem: (22) 789 22 84 lub mailowo: [agnieszka.jung@mokjosefow.pl](mailto:agnieszka.jung@mokjosefow.pl)

opr. ML

**Mały przedsiębiorca – zróbmy teatr, 12 listopada (sobota), godz. 11.00, Dom Nauki i Sztuki w Józefowie**

Reklama

**NAJLEPSZE TAKSÓWKI W OTWOCKU**

- ✓ tanio
- ✓ bezpiecznie
- ✓ wygodnie
- ✓ dyskretnie
- ✓ auta 6-osobowe
- ✓ cena niezależna od ilości pasażerów

**BIS-TAXI**  
22 780-73-73 22  
**695 919 999**

Możliwość negocjacji cen przy stałych zleceniach

zakupy  
obsługa imprez  
odwożenie dzieci  
itp.

**2 zł/km**

## Picasso dla dorosłych

Magister historii sztuki Katarzyna Białkowska-Cacko zaprasza wszystkich pełnoletnich miłośników malarstwa na spotkanie pod intrygującym tytułem: „Okno na ucho i wielkie wąsy czyli Kubizm i Surrealizm”

Jedni podziwiają, inni nie-  
nawidzą. O kogo chodzi?  
Oczywiście o Picassa. Ar-  
tystę, który postaci w swoich  
obrazach składał z fragmen-  
tów. Uczestnicy zajęć rozszy-  
frują hasło kubizm i poznają  
ciekawe dzieła sztuki – także  
polskiej – które nie powstałyby,  
gdyby nie ten kontrowersyjny  
dla wielu osób malarz. Aby do-  
pełnić wrażeń, porozmawiają  
też o kolejnym kierunku sztuki  
XX-wiecznej czyli surrealizmie.  
Prowadząca zajęcia obiecu-  
je też wspólne zagłębienie się  
w sensne odmęty prac surreali-



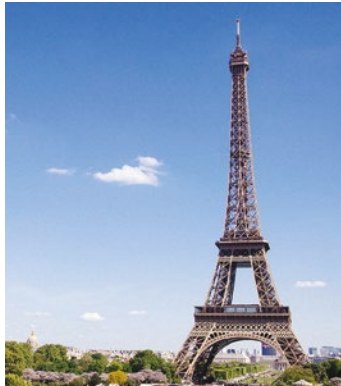
foto: PublicDomainPictures.net

stów, w tym najśłynniejszego  
z nich, Salvadora Dali. opr. ML

**Sztuka dla dorosłych. XX wiek,  
18 listopada (piątek), godz. 18,  
Dom Nauki i Sztuki w Józefowie,  
wstęp wolny**

## Muzyczna wyprawa do Francji

Jeśli zawsze marzyłeś  
o wyprawie do kraju Aleksan-  
dra Dumas, Marcela  
Prousta i Victora Hugo to kon-  
niecznie przyjdź na koncert  
pt.: „Nad dachami Paryża”, któ-  
ry odbędzie się w ramach cyklu  
„Światowe ikony muzyki” w jó-  
zefowskim MOK-u. Wystarczy,



że zamkniecie oczy i wsłucha-  
cie się w głos Beaty Marczew-  
skiej, która wystąpi w towarzy-  
stwie Adama Snopka (piano)  
i Marka Andryska (akordeon),  
a przeniesiecie się nad malow-  
niczy brzeg Sekwany lub do  
jednego z pięknych zamków nad  
Loarą. W programie usłyszymy  
najpiękniejsze piosenki francu-  
skie wszech czasów m.in.: Edith  
Piaf, Jacquesa Brela, Charlesa  
Aznavoura, Joe Dassiniego, Pa-  
tachou i Yvesa Montanda.

Bilety w cenie 20zł można  
kupić do 18 listopada w godz.  
14.00-18.00 w kasie MOK,  
a w dniu koncertu od godz.17.00.

ML/Fot. Pixabay.com

**19 listopada (sobota), godz. 18,  
sala widowiskowa MOK  
w Józefowie, ul. Wyszyńskiego 1**

## Bajka dla najmłodszych

Teatrzyk Czekoladowy Stoń  
zaprasza wszystkie dzie-  
ci na opowieść o miłości  
wilka, lisa i sępa do niewinnej  
gąski. Kto zdobędzie ptasie ser-  
ce? O tym rozstrzygnie mądra  
i pomysłowa sowa. Pewne jest  
jednak to, że najmłodszy zobaczą  
historię ozdobioną muzyką i pio-  
senkami, która kończy się szczę-  
śliwie. W spektaklu wystąpią:  
Agata Stawraś, Miron Jagńew-  
ski, Przemysław Kaczyński i Mi-  
chał Żerucha. Tekst i reżyseria

to dzieło Przemysława Kaczyń-  
skiego, a opieką artystyczną nad  
bajką zajął się Krzysztof Stelma-  
szyk. Spektakl przeznaczony  
jest dla dzieci od 5 roku życia.

Bilety w cenie: 10 zł/dzie-  
cko, 15 zł/opiekun można kupić  
do 18 listopada w kasie MOK-u,  
a w dniu wydarzenia od godz.  
10.00. opr. ML

**„Zakochani w gęsi”,  
19 listopada (sobota), godz. 11,  
Teatr Otwarty MOK**

### Gminny Dzień Seniora

Ta propozycja z pewnością spodoba się wszystkim paniom i panom,  
którzy dawno odchowali dzieci oraz wnuki i aktualnie cieszą się ciężko  
wypracowaną emeryturą. W niedzielę, 20 listopada o godzinie 15.00, w  
Świątlicy w Sobieniach-Jeziorach rozpocznie się Gminny Dzień Seniora.  
Aby wziąć w nim udział, należy potwierdzić swoją obecność w terminie  
do 14 listopada pod numerem telefonu: 505 744 185 lub 510 646 917.

## Ballady spod samowara

**Jeśli lubicie muzykę  
słowiańską to koniecznie  
wybierzcie się na koncert  
w józefowskim MOK-u,  
podczas którego wystąpią  
Agnieszka Babicz i Zespół  
Big4Band.**

Co ciekawe, niewiele bra-  
kowało by artystka, która  
zaprosi nas na muzycz-  
ną ucztę, wykonywała zawód  
przeznaczony raczej dla panów.  
– W przeciwieństwie do kilku  
celebrytek nie tylko uczyłam się  
w kultowej koszalińskiej „samo-  
chodówce” ale i ukończyłam ją  
z wyróżnieniem z czego jestem  
dumna, a zwłaszcza z tytułu  
mechanika pojazdów samocho-  
dowych z cenzusem, dumna je-  
stem nadzwyczaj, bo fach niezły



i jakby co – jak znalazł – pisze  
Agnieszka Babicz na swojej  
oficjalnej stronie internetowej.  
Nauka, a szczególnie „praktyki”  
szły pani mechanik tak śpie-  
wając, że naturalną konse-  
kwencją było jej kontynuowanie

w Studium Wokalno-Aktor-  
skim przy Teatrze Muzycznym  
im. D. Baduszkowej w Gdyni.  
Dzięki tej decyzji, już wkrótce  
będziemy mogli podziwiać talent  
artystki w Józefowie. Podczas  
koncertu, spod samowara za-  
miast gorącej herbaty popłyną  
takie utwory jak „Idź swoją dro-  
gą”, „Gorzko mi”, „Echa miłości”,  
„Kołokolczik”, „Podmoskiewski  
zmierch”, „Balonik”, „Pożegna-  
nie z Polską”. Jak zapewniają or-  
ganizatorzy, wokalistka przywie-  
zie w swojej muzycznej walizce  
i zaśpiewa jeszcze wiele innych  
wspaniałych utworów.

ML/Fot. Babicz.com.pl

**„Ballady spod samowara”,  
19 listopada (sobota), godz. 17,  
sala widowiskowa MOK  
w Józefowie, ul. Wyszyńskiego 1,  
wstęp wolny**

## Katarzyna Żak świętuje 30-lecie

Telewidzowie znają ją przede wszystkim jako Kazimierę Solejukową, w którą brawurowo  
wciela się w serialu Ranczo. Ale pani Kasia ma na swoim koncie również wiele  
znakomitych ról filmowych i teatralnych. Jest także bardzo utalentowaną wokalistką,  
o czym przekonamy się podczas pierwszego koncertu z cyklu: „Śpiewający aktorzy”.

Urodziła się w 1963 roku  
w Toruniu. W 1986 roku  
ukończyła PWST we  
Wrocławiu i od razu dostała  
angaż we wrocławskim Teatrze  
Współczesnym, gdzie zagra-  
ła w ok 20-tu spektaklach.  
Do najważniejszych należą  
m.in.: „Opera za trzy grosze”,  
„Sztukmistrz z Lublina” i „Łot  
nad kukułczym”. W latach  
1995-2009 pracowała w Teatrze  
Rampa w Warszawie, gdzie za-  
grała m.in.: w „Jeźdźcu burzy”,  
„Wielkiej wodzie” i „Damach  
i Huzarach”. Ale prawdziwą sła-  
wę i miłość publiczności przyni-  
osiły jej dopiero liczne role  
filmowe i serialowe bo jak nie  
pokochać Solejukowej z „Ran-  
cza” czy siostry Bazylis z „Siły  
wyższej”? A to tylko dwie z jej  
najlepszych kreacji aktorskich.  
Za swoją ciężką pracę zdobyła  
m.in.: w 1990 roku wyróżnie-  
nie za interpretację piosenki  
na Festiwalu Piosenki Aktor-  
skiej we Wrocławiu, a w 1993 r.  
nagrodę Towarzystwa Przyja-  
ciół Teatru dla młodego aktora.  
Dotychczas nagrała trzy płyty  
„Młynarski-Jazz” – standar-  
dy jazzowe z polskimi teksta-

mi Wojciecha Młynarskiego  
(w 1994r.), „Kolędy na cały rok”  
z tekstami Bogdana Loebła  
i muzyką Włodzimierza Nahor-  
nego. A w tym roku, ukazała  
się najnowsza zatytułowana  
„Bardzo przyjemnie jest żyć”.  
Katarzyna Żak na stałe współ-  
pracuje z Wojciechem Młynar-  
skim i kabaretem „Pod Egidą”,  
a od kilku lat również z Teatrem  
Komedia w Warszawie, gdzie  
zagrała w spektaklach: „Chi-  
cago”, „Stepping out”, „Songi  
Brecht’a”, „Koleżanki”. Prywatnie  
jest żoną aktora Cezarego  
Żaka i mamą dwóch córek.

Podczas koncertu w Miejs-  
kim Ośrodku Kultury, pani  
Katarzyna będzie świętowała  
jubileusz 30-lecia pracy arty-  
stycznej. Widzowie usłyszą  
piosenki z jej nowej płyty pt.:  
„Bardzo przyjemnie jest żyć”.  
Aktorce towarzyszyć będzie  
zespół w znakomitym składzie:  
Hadrian Filip Tabęcki (pianista),  
Witold Cisko (multiinstrumentali-  
sta), Bartłomiej Krauz (akorde-  
onista) i Piotr Malicki (gitara).  
Po koncercie będzie też można  
kupić album i zdobyć autograf  
pani Kasi.



Bilety w cenie 30zł można  
nabyć w kasie MOK do 18 li-  
stopada, a w dniu wydarzenia  
od godziny 17.00

Tekst i zdjęcie: Marzena Lech

**Śpiewający aktorzy – Jubileusz  
30-lecia Katarzyny Żak,  
20 listopada (niedziela), godz. 18,  
Teatr Otwarty MOK w Józefowie**

## Józefowianki szykują się na święta

Klub Kobiet Miejskich  
w Józefowie zaprasza  
do wspólnych przygo-  
towań świątecznych. Podczas  
pierwszego spotkania, panie  
będą tworzyły tzw. Cotton Balls  
czyli efektowne łańcuchy, któ-

re ozdobią ich choinki. Wstęp  
na zajęcia jest bezpłatny, ale  
obowiązują zapisy!

ML/Fot. Internet

**22 listopada (wtorek), godz. 10,  
Dom Nauki i Sztuki w Józefowie**



Reklama

Oferta ważna w dniach 7.11-30.11.2016 lub do wyczerpania zapasów • www.specjaliscirtvagd.pl



klasa energetyczna A++

wsad 6 kg

1200 obr./min

**888,-**

**INDESIT**

**Pralka Indesit IWSD 61252 C ECO EU**

16 programów, Regulacja prędkości wirowania, Regulacja temperatury prania. Wymiary (WxSxG): 85 x 59,5 x 42 cm

3 stopnie parzenia

**599,-**



**Ekspres kapsułkowy Tchibo Cafissimo Saeco Latte + 30 kapsułek Tchibo Mix**

Wymowany pojemnik na mleko (ok. 0,5 l); wymowany zbiornik na wodę (ok. 1 l). Dowlolnie programowana ilość napoju. Regulowany wylot kawy oraz regulowana i wymowana półeczka na filiżankę. Wymiary (WxSxG): 29,5 x 19,5 x 39,5 cm

czas pracy 20 min

zbiornik na brudną wodę

zasilanie akumulatorowe

**229,-**

**KÄRCHER**

**Urządzenie do mycia szyb Kärcher WV 2 + akumulator**

jack 3,5 mm

impedancja 32Ω±10%

czułość 105 dB S.P.Lat 1 kHz

długość kabla 1,2 m±0,3%

**9,-**

**ADLER**

**Słuchawki douszne Adler AD 1129**

Części i akcesoria

**AGD**

**FALENICA**

UL. BYSTRZYCKA 55 DH „FALA”  
TEL. 22 815 32 84

**OTWOCK**

UL. KARCZEWSKA 27  
TEL. 22 788 43 96

**GARWOLIN**

UL. TARGOWA 2  
TEL. 25 684 31 23

**DORA**

AGD I RTV





## Młodzież z Jerozolimy w Gałczyźnie

Uczniowie Liceum Ogólnokształcącego im. K. I. Gałczyńskiego, w ostatnim dniu października spotkali się w auli swojej szkoły z rówieśnikami z Izraela

**G**oście wysłuchali krótkiego wykładu przygotowanego w języku angielskim

przez otwockich licealistów, na temat stuletniej historii Otwocka, a potem czas wypełniły spontaniczne rozmowy, śpiewy oraz tańce. – Takie spotkania są dla obu stron bezcenne – podsumowała Tsila Mendel, jedna z izraelskich nauczycielek – prowadzą do wzajemnego poznania się i w konsekwencji do burzenia kulturowych stereotypów. Nie była to pierwsza wizyta gości z Jerozolimy – cztery lata temu zasadzili przy Gałczyźnie „drzewko przyjaźni”, które cieszy oko do dziś. Źródło: Powiat Otwocki



W niedzielę, 6 listopada w auli Liceum Ogólnokształcącego im. K.I. Gałczyńskiego w Otwocku rozpoczęło się wielkie święto dla wszystkich melomanów.

**P**ubliczność, która tłumnie stawiała się na pierwszym festiwalowym koncercie zatytułowanym: „Perły kameralistyki”, z ogromnym zainteresowaniem wysłuchała wspaniałych interpretacji utworów Wolfganga Amadeusza Mozarta, Ignaza Pleyela i Luigi-go Boccheriniego. Prawdziwą ucztę dla ucha zaserwowali nam: Agata Igras na flecie, Kama Grott-Tomaszek na oboju, Jan Stanienda na skrzypcach, Bożena Nawojcka na altówce i Lidia Grzanka-Urbaniak na wiolonczeli. Dzięki wielkiemu kunsztowi artystów, mogliśmy się przekonać o tym, jak piękna jest muzyka klasyczna. Jeśli jednak wolicie muzykę okraszoną dobrym tekstem, to przypominamy, że już w środę (9 listo-

## Trwa XIII Europejski Festiwal Muzyczny



pada) odbędzie się Urodzinowy Koncert dla Otwocka, podczas którego usłyszymy przeboje muzyki popularnej i filmowej. Zaśpiewają dla nas Ewelina Flinta i Marcin „Misiek” Michalczyk w towarzystwie wspaniałych muzyków: Kamy Grott-Tomaszek na oboju, Marty Grott i Jakuba Grotta na skrzypcach,

ce, Bolka Błaszczyka na wiolonczeli, Radka Zagajewskiego na gitarze i gitarze basowej oraz Piotra Rychlca na fortepianie i Michała Grotta na gitarze basowej. Środowy koncert odbędzie się wyjątkowo w Powiatowym Młodzieżowym Domu Kultury w Otwocku przy ul. Poniatowskiego 10. A kolejne, które jeszcze przed nami, podobnie jak „Perły kameralistyki” zobaczymy i usłyszymy tradycyjnie w LO im. K.I. Gałczyńskiego.

Fragment koncertu inauguracyjnego XIII Europejski Festiwal Muzyczny oraz obszerną fotorelację z wydarzenia, znajdziecie na naszym portalu internetowym [halootwock.pl](http://halootwock.pl). Znajdziecie tam również plakat ze szczegółami kolejnych koncertów.

Tekst i zdjęcia: Marzena Lech



Reklama

# EKSPRESOWA DRUKARNIA

cyfrowa / ofsetowa / solwentowa



### OFERTA BIZNESOWA

wizytówki, plakaty, ulotki, papiery firmowe, dyplomy, katalogi klejone lub szyte, rollupy, banery, siatki mesh, potykacze, systemy wystawiennicze, pieczątki, folie do podświetleń, naklejki



### STUDENCKIE PROMOCJE

wielki format A2 od 2 zł / oprawa prac od 8 zł



### GADŻETY FIRMOWE

długopisy, kubki, zapalniczki, koszulki, smycze, koszulki, wizytowniki, torby reklamowe, poduszki, kalendarze, zegary, kieliszki, maskotki, puzzle

**XERO Druk 6 od 6 GR**



**PrintMedia24.pl**  
DRUKARNIA & AGENCJA REKLAMOWA

**575 714 496**  
[otwock@printmedia24.pl](mailto:otwock@printmedia24.pl)

**OTWOCK**  
ANDRIOLLEGO 16A  
PAW. 7



## Ogłoszenia

R E K L A M A

### NIERUCHOMOŚCI

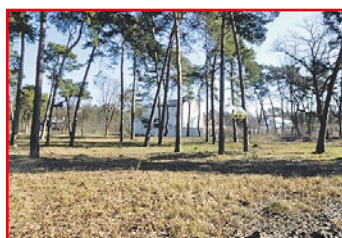
**Otwock**, ul. Warszawska, ok. 30 m<sup>2</sup>, 4 piętro, widna kuchnia, po generalnym remoncie, umeblowane, gotowe do wprowadzenia. **Cena: 150 000 zł**, tel. 507 847 874 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO, WWW.CITIHOME.EU

**Otwock**, ul. Pułaskiego, 62 m<sup>2</sup>, 3 piętro, 4 pokoje, widna kuchnia, balkon. **Cena: 259 000 zł**, tel. 507 847 874 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO, WWW.CITIHOME.EU

**Otwock**, ul. Karczevska, 3 pokoje, 48 m<sup>2</sup>, nie wymaga nakładów finansowych, atrakcyjna lokalizacja. **Cena: 238 000 zł** (do negocjacji), tel. 503 301 559, WWW.CITIHOME.EU

**Józefów**, centrum, parterowy dom o pow. 100 m<sup>2</sup>, działka 600 m<sup>2</sup>, w pełni wyposażony i stylowo umeblowany, podpiwniczony z garażem, czynsz najmu **3000 zł/mc**, tel. 503 301 559, WWW.CITIHOME.EU

**Otwock**, ul. Poniatowskiego, 38 m<sup>2</sup>, 3 piętro, po remoncie gotowe



**DZIAŁKA BUDOWLANA W DOSKONAŁEJ LOKALIZACJI – SPRZEDAŻ BEZPOŚREDNIA – 1712 m<sup>2</sup> + 240 m<sup>2</sup>**

Bardzo ładna, wymiarowa działka budowlana (szerokość – 39 m, długość – 44 m) położona w centrum Otwocka, a jednocześnie w cichej okolicy. Dojazd drogą asfaltową, w której są wszystkie media. Możliwość pobudowania domu jednorodzinnego, zabudowa bliźniacza, budynek czteromieszkańcowy – oferta również dla dewelopera. Możliwe jest również połączenie funkcji mieszkaniowej z usługową. Cena 499 tys. zł.

tel. 606 909 279  
e-mail: monseb2@wp.pl

do wprowadzenia, 2 pokoje, balkon, w pełni wyposażona kuchnia. **Cena: 199 000 zł**, tel. 790 740 210 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO WWW.CITIHOME.EU

**Otwock**, 61 m<sup>2</sup>, I piętro, zadbane, przestronne widne mieszkanie z balkonem na parkietach piękny, jesionowy parkiet. Mieszkanie znajduje się na nowoczesnym, zadbanym, strzeżonym osiedlu. Przy osiedlu przystanek autobusowy. **Cena: 319 000 zł**, tel. 790 740 210 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO, WWW.CITIHOME.EU

**Otwock**, lokal usługowy, 80 m<sup>2</sup>, parter, z witryną, idealne miejsce na prowadzenie własnej działalności, handel, gastronomia, usługi stomatologiczne, salon kosmetyczny czynsz najmu **2400 zł/mc**, tel. 507 847 874, WWW.CITIHOME.EU

**Celestynów**, dom wolnostojący o pow. 125 m<sup>2</sup>, działka 1880 m<sup>2</sup>, dodatkowo domek gospodarczy, wymaga jedynie odświeżenia. **Cena: 450 000 zł**, tel. 503 301 559 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO, WWW.CITIHOME.EU

**Otwock**, działka 1450 m<sup>2</sup>, zabudowana domem 55 m<sup>2</sup>, cicha i spokojna okolica. **Cena: 365 000 zł**, do negocjacji!!!, tel. 503 301 559 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO, WWW.CITIHOME.EU

**Otwock-Śródborów**, działka 2626 m<sup>2</sup>, pierwsza linia zabudowy, bezpośredni dojazd z ul. Warszawskiej, z MPZP, cicha i spokojna okolica. **Cena: 490 000 zł**, tel. 790 537 493 >> 0% PROWIZJI OD KUPUJĄCEGO, WWW.CITIHOME.EU

### USŁUGI

**POKOJE PRACOWNICZE**  
**15 zł doba.**  
**Faktura.**  
**TEL. 601 222 098**

### FINANSE

#### POŻYCZKA

Nawet w 24 godziny!

do 25 000 zł szybko i uczciwie

668 681 860

www.pozyczkiwarszawa.proficredit.pl

\*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora

PROFI CREDIT  
Twoje pieniądze

### PRACA

POSZUKUJĘ KSIĘGOWEJ DO BIURA RACHUNKOWEGO; znajomość ksiąg handlowych, kpir, kadr  
tel. 607 639 019  
e-mail begro@op.pl

### SPRZEDAŻ

#### SUPEROKAZJA!

**WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA ZIMOWEJ MARKOWEJ ODZIEŻY DZIECIĘCEJ**

kurtki, spodnie, czapki, rękawiczki, buty

**DO KOŃCA LISTOPADA**

**BARDZO ATRAKCYJNE CENY!**

ZAPRASZAMY DO HOTELU „POD SOSNAMI” W OSIECKU UL. WARSZAWSKA 68

pon. – pt. 16.00 – 20.00  
sob. – nd 10:00 – 13:00

## Krzyżówka

gorące z bitą śmietaną	gra karciana w Windows	słynne strzały Deyny	cyrkowa estrada	Anna, aktorka	dipol na dachu	smukły ptaszek	bóg z głową szakala	najliczniejszy odłam szytów
tłuszcz do kaszy						ssak z Andów		
klub piłk. z Florencji								śpiewane w operze
zastępuje króla						wychodzi po dodaniu		
						zbój, bandzior		
ciężka praca, harowanie	cyrkowy wesolek					zwrot przywołujący kota		
tygodnik Urbana			złote rybki					

zadanie udostępnił serwis krzyżówkowy [szarada.net](http://szarada.net)

## Horoskop



### Baran 21.03–19.04

Weź się w garść. Czeką cię tydzień intensywnej pracy. Postaraj się mieć dobre relacje z szefem i kolegami z pracy. Możliwe, że otrzymasz awans. Wkrótce czeka cię moc wrażeń.



### Byk 20.04–22.05

W pracy unikaj konfliktów. Szef zacznie cię kontrolować. Będziesz musiał wykazać się ciekawymi pomysłami. Czeką cię rodzinna impreza. Spotkasz się z krewnymi, z którymi dawno się nie widziałeś.



### Bliźnięta 23.05–21.06

Nadchodzą dobre dni. Dostaniesz urlop, na który tak długo czekałeś. Wyjedziesz na wymarzone wakacje. Spotkasz tam miłość swego życia. Spędzicie romantyczne chwile. Zadbaj o zdrowie.



### Rak 22.06–22.07

Jeszcze się taki nie urodził, co by wszystkim dogodził. Nie przejmuj się opinią innych. Zaczniij myśleć o sobie. Z determinacją walczyć o realizację celów. Więcej czasu poświęć rodzinie.



### Lew 23.07–23.08

Niespodziewany przytyły gotówki wpłynie w drugiej połowie miesiąca. To zasługa twojej ciężkiej pracy i wytrwałości. Zainwestuj ją dobrze, bo zyski przydadzą się w najmniej oczekiwanym momencie.



### Panna 24.08–22.09

Czeką cię wyjazd służbowy za granicę. Solidnie się do niego przygotuj. Możliwe, że otrzymasz awans. Popsują się Twoje relacje z ukochaną. Będzie zazdrosna o Twoją koleżankę z pracy.



### Waga 23.09–22.10

Będziesz rywalizował z kolegą z pracy o nowe stanowisko. Będą między wami zgrzyty. Atmosfera w pracy stanie się gorąca. Szef rozstrzygnie wasz spór. W weekend wybierz się na spacer.



### Skorpion 23.10–21.11

Musisz wykazać się cierpliwością. W pracy czeka cię sporo obowiązków. Szef doceni Twój wysiłek. Dostaniesz awans. W miłości czeka cię dużo emocji. Twój partner przygotuje ci niespodziankę.



### Strzelec 22.11–21.12

Pracoholizm ci nie służy. Pamiętaj, że nie samą pracą człowiek żyje. Wyluzuj. W weekend wyjedź w góry. Odetchniesz świeżym powietrzem. Więcej czasu poświęć znajomym i rodzinie.



### Koziorożec 22.12–19.01

Chociaż w pracy czeka cię mnóstwo zadań, to dzięki dobrej współpracy z kolegami uda ci się zrealizować je wszystkie. Niestety może spotkać cię miłosny zawód. Pokłóć się ze swoim ukochanym.



### Wodnik 20.01–18.02

Zauroczysz się koleżanką z pracy. Będziesz uwielbiał spędzać z nią czas, przez co zaniedbasz swoje obowiązki. Narazisz się na pretensje ze strony szefa. Wkrótce otrzymasz zaproszenie na ślub.



### Ryby 19.02–20.03

W pracy poprawisz relacje ze swoim szefem. Zaproponuje ci współpracę przy tworzeniu nowego projektu. Wykaż się kreatywnością i zaangażowaniem. Uważaj na kolegów z pracy. Będą cię obgadywać.

halootwock.pl

Adres redakcji: ul. Andriollego 16A paw. 7, 05-400 Otwock  
Wydawca: Demczuk Media, 04-551 Warszawa, ul. Starego Doktora 4/49  
Kontakt: tel. 793 413 196, redakcja@halootwock.pl  
Reklama: Małgorzata Radecka, tel. 793 413 196, reklama@halootwock.pl

Redaktor naczelny: Marzena Lech  
V-ce dyrektor regionalny: Ewa Jedynak  
Redakcja: Marzena Lech, Marta Hoffmann  
DTP/grafika: Mariusz Florek  
Korekta: Ewa Swędrowska  
Drukarnia: Seregni Printing Group Sp. z o.o.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń i reklam.

Reklama

- meble pokojowe
- kuchnie modułowe i na wymiar
- meble tapicerowane

**BLACK  
RED  
WHITE**

**OTWOCK**

Salon Meblowy

ul. Hugona Kołłątaja 4

 godz. otwarcia:  
 pn.-pt. 10-18, sob. 9-15  
 tel. 22 710 37 36, lub 22 710 37 37,  
 e-mail: salonbrw.otwock@gmail.com

[www.brw.pl](http://www.brw.pl)